

Title (en)
Device for emptying or filling radiators

Title (de)
Vorrichtung zum Entleeren und Füllen von Heizkörpern

Title (fr)
Dispositif pour vider ou remplir des radiateurs

Publication
EP 0728992 A2 19960828 (DE)

Application
EP 96100591 A 19960117

Priority
DE 19506672 A 19950225

Abstract (en)
The device has a sealing plug (3), with an external thread (4) which fits into an internal thread in an opening in a radiator, or in a pipe which is connected to it, in order to make a permanent connection. It also has a sealing element (5), which can be moved axially in order to block or release the flow of a heating fluid, into or out of the radiator. An operating element (11) can be applied to the sealing element, using a detachable connector (10). The sealing element acts against a projection or nozzle (13), which has an external thread (14) which fits into an internal thread (15) in the plug or the connector. The projection or nozzle is connected to the sealing element, the operating element, and / or the connector.

Abstract (de)
Eine Vorrichtung (1) zum Entleeren, Spülen und/oder Füllen von Heizkörpern (2) weist zwei Hauptteile auf, nämlich einen als Verschluss­teil des Heizkörpers (2) dienenden Verschlussstopfen (3) mit in dessen Innerem angeordneten Verschlusskörper (5), der im Bedarfsfall gegenüber dem Verschlussstopfen (3) in eine Offenstellung gebracht werden kann, und einen Anschlußteil (10) mit einem Betätigungselement (11), mit welchem der Verschlusskörper (5) durch Drehen und/oder axiale Verstellung in die offene Position gebracht werden kann. Die dann ausströmende oder beim Füllen einströmende Heizflüssigkeit kann dabei durch das Anschlußteil (10) geleitet werden. Befindet sich das Anschlußteil (10) nicht an dem Verschlussstopfen (3), ist dieser dicht verschlossen und dennoch sind an ihm außen vorstehende, eventuell störende Teile und auch die Gefahr eines ungewollten Öffnens vermieden. <IMAGE>

IPC 1-7
F24D 19/08

IPC 8 full level
F24D 3/10 (2006.01); **F24D 19/08** (2006.01)

CPC (source: EP)
F24D 3/10 (2013.01); **F24D 3/1083** (2013.01); **F24D 19/088** (2013.01)

Cited by
EP1018615A3; EP1351026A1

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH DE IT LI NL

DOCDB simple family (publication)
EP 0728992 A2 19960828; EP 0728992 A3 19970129; DE 19506672 A1 19960829; DE 19506672 C2 19980219

DOCDB simple family (application)
EP 96100591 A 19960117; DE 19506672 A 19950225